

PRESENTE DEL INDICATIVO

USOS

El presente en español se utiliza para expresar:

1) Hechos: (= English Simple Present for FACTS)

Él es Jaime. /He is Jaime/

Tiene 30 años. /He is 30 years old/ (Esp.: Edad **tener** / Ing.: Age **to be**)

(Él) Es **panadero**. /He is **a** baker/ (Esp.: Profesión **panadero** / Ing.: Profession **a** baker)

(Él) Tiene una panadería **en el centro**. /He has a bakery **downtown**-in the city center/

2) Rutinas y hábitos: (= English Simple Present for Routines and Habits)

Jaime se levanta a las 4 **de** la mañana. /Jaime gets up at 4 **in** the morning/

Después (Él) se va **a/hacia/para** su negocio. /Then He goes **to/for** his shop/

(Él) Llega **a las** 5 y empieza **a hornear** pan. /He arrives **at** 5 and starts **baking** bread/

(Él) Nunca **Llega tarde**. /He is never **late** /He never arrives late/

3) Horarios: (= English Simple Present for Schedules)

La panadería abre **a las 10** y cierra **a las 18**. /The bakery opens at **10 am** and closes at **6 pm**/

4) Verdades Eternas - Verdades en General o Leyes de la Naturaleza: (= English Simple Present for Eternal Truths - General Truths or Natural Laws)

Todos **los** autos tienen ruedas. /All **the** cars have wheels/

El agua hierve a 100° Centígrados. /**The** water boils at 100° Celsius./

5) El tiempo que lleva sucediendo una acción (DESDE EL PASADO HASTA HOY): (Only English Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous for actions that have been taking place FROM THE PAST UNTIL NOW).

Pero en español también se usa **Pretérito Perfecto Compuesto = Present Perfect Simple** y **Pretérito Perfecto Compuesto + Perífrasis Verbal = Present Perfect Continuous**.

(Él) Trabaja ahí (**desde**) **hace** cinco años. /Ing.: **Present Perfect Simple or Continuous**/

(Él) Ha trabajado ahí **por/durante** cinco años. /He has worked there for/**during** 5 years/

(Él) **ha estado** trabajando ahí **por/durante** 5 años. /He has been working there for/**during** 5 years/

PRESENTE PROSPECTIVO

In colloquial Spanish especially, this present tense is frequently used to refer to the future. This can sound strange to English speaking learners, who have a tendency to overuse the future tense.

1) Para hablar del Futuro (to talk about the Future):

a) Decisiones o Intenciones Inmediatas (Immediate Decisions or Intentions): (**BUT ENGLISH "WILL" FUTURE for Immediate Decisions and Intentions**)

Acciones Futuras que ocurren justo después de la acción enunciada para expresar certeza o inmediatez en la realización con la acción. enunciada (*Future Actions that happen just after the action mentioned to show certainty or time proximity in relation to the action previously mentioned*).

Decisiones e Intenciones Inmediatas (Immediate Decisions and Intentions):

en un bar.... 2 amigos hablando: Yo **tomo** un café, y vos,... ¿Qué **tomás**? /at a bar... 2 friends talking: I **will drink** a coffee and you... What **will** you **drink**?/

en un negocio... - Vendedor: ¿Le gusta el traje (a Usted), Señor? /at a shop.... Seller: Do you like the suit, Sir?/

- Sí, (yo) **lo llevo**. /Yes, I **will take** it./

b) Planes Futuros (generalmente acompañados de *Adverbios de Tiempo para el Futuro*): (**BUT ENGLISH PRESENT CONTINUOUS FOR FUTURE PLANS** (generally with *Adverbs of Future Time*))

En ambos idiomas, español e Inglés, también se usa la **Perífrasis Verbal "ir a" + infinitivo = "be going to" + infinitive**. que siempre muestra futuro y es por esto que no son necesarios los marcadores de tiempo = English)

- Juan **viene** a la fiesta **esta noche**. /Juan **is coming** to the party **tonight**./

Juan **va a venir** a la fiesta (esta noche). /Juan **is going to come** to the party tonight)./

- **Mañana empieza** una nueva secretaria. /A new secretary **is starting** tomorrow./
(Mañana) **va a empezar** una nueva secretaria. /A new secretary **is going to start** (tomorrow)./

- **El mes que viene**, (nosotros) **viamos** a Brasil. /We **are traveling** to Brazil **the next month**./
El mes que viene, (nosotros) **vamos a viajar** a Brasil. /We **are going to travel** to Brazil (**The next month**)./

c) Eventos Futuras programados - conectados con horarios, calendario, etc - : (= **ENGLISH SIMPLE PRESENT FOR SCHEDULED EVENTS - "FUTURE AS A FACT" - Connected with schedules, timetables, events on the calendar, etc. -**)

- El tren **sale**/ **parte** a las **a** la tarde. /The train **leaves** in the afternoon./

- La película **empieza** a las 3. /The movie **starts** at 3./

- Este curso **termina** en Diciembre. /This course **ends** in December/

When using the present to refer to the future, generally speaking, **there must be some kind of time marker or another reference to the future to avoid confusion with the present.**

This could be an adverb of time, e.g. *luego, ahora, después, más tarde, ya, en un rato, etc.* another adjective or adverb, e.g. *seguro o seguramente, etc.* another reference that allows us to understand the future meaning.

However, **there may be no need to actually use these markers in conversation, since the idea is usually easily understood from the context.**

PRESENTE PROSPECTIVO

MÁS USOS

The present tense can also sound rather direct and even rude to the English foreigners' ear, especially when making requests or asking for help, but it is far more common to use it than Simple Future.

2) Algunas órdenes (Some Orders):

(Vos) te callás y me escuchás. /You, shut up and listen to me/

3) Promesa (Promise):

- Mañana (yo) **te compro** un helado. ((yo) **Te (lo) prometo..**) /Tomorrow I **will buy you** ice cream (I **promise** (it to) **you**)/

Future used with **cuando (when)** in **Indicative (More Immediate)** or **Subjunctive (Less Immediate)**

- **Indicative: Cuando (= as soon as/ just after) More Immediate.**

Cuando (Yo) **llego** a casa, **te llamo**. (Primero llego a casa, e inmediatamente después, te llamo.) /**When As soon as** I get home, I **will call you**. / (First I will get home, and immediately after that, I will call you.)

- **Subjunctive: Cuando (= when) Less Immediate.**

Cuando (Yo) **llegue** a casa, **te llamo**. (Llegaré a casa en el futuro, y después, te llamaré.) /**When** I get home, I **will call you**. / (I will get home in the future, and after that, I will call you.)

5) Amenaza (threat):

¡Un problema más y (yo) **te despido!**. / One more problem, and I **will fire you!**/

6) Sugerencia o Invitación (Suggestion or invitation):

¿Que **comemos**? /What **shall** we **eat**?/

¿**Bailamos**? /Shall we **dance**?/

¿**Bailás** (conmigo)? /Will you **dance** (with me)?/

7) Pedir un consejo u opinión (Asking for advice or opinion):

¿Qué **hago**? ¿**Lo llamo** ahora? /What **shall** I **do**? Shall I **call him** now?/

8) Ofrecer y Pedir Ayuda (Offer and Ask for Help):

¡**Espera!** ¡**Te ayudo!** /Wait! I **will help you!**/

¿**Me ayudas**? /Will you **help me**?/

9) Solicitud (Request):

¿**Me prestás** tu lapicera porfa/porfi (por favor)? / **Can** you **lend me** your pen, please?/

In general, the present tense is highly favoured in spoken Spanish, whereas the future predominates in written or formal spoken Spanish, where there is a tendency to present facts in a more objectively way.